



KULTURA 2007-2013

Formularze budżetowe
Program Kultura (2007-2013)

Wydawca:

Instytut Adama Mickiewicza, Punkt Kontaktowy ds. Kultury

Projekt i skład:

PRINTOMATO Magda Piotrowska-Kloc

Autorzy:

Punkt Kontaktowy ds. Kultury,

Robert Salisz (Budżet przykładowego projektu)

Warszawa, wrzesień 2011

**Agencja Wykonawcza ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego**

Avenue du Bourget 1

BOUR 04/13

BE-1140 Brussels

tel.: +32 (0) 2 299 11 11 – centrala

http://eacea.ec.europa.eu/culture/index_en.php

**Dyrekcja Generalna ds. Edukacji i Kultury Komisji Europejskiej**

Rue de la Loi 200

B-1049 Bruksela

Belgia

http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/index_en.html

**Pełna wersja Przewodnika Programowego Programu Kultura (2007-2013)**

http://eacea.ec.europa.eu/culture/programme/programme_guide_en.php

**Portal Komisji Europejskiej poświęcony kulturze**

http://ec.europa.eu/culture/index_en.php

**Punkt Kontaktowy ds. Kultury**

pkk@iam.pl

www.program-kultura.eu

Instytut Adama Mickiewicza
CULTURE@PL

Instytut Adama Mickiewicza

www.iam.pl

www.culture.pl

Broszura została sfinansowana przy wsparciu Komisji Europejskiej. Wyraża ona opinie jedynie jej autorów, a Komisja nie może być pociągnięta do odpowiedzialności w zakresie wykorzystywania informacji w niej zawartych.

This brochure has been funded with support from the European Commission. It reflects the views only of the author, and the Commission cannot be responsible for any use which may be made of the information contained therein.



Szanowni Państwo,

Broszura prezentuje zasady konstruowania budżetu oraz praktyczne wskazówki dotyczące części finansowej aplikacji dla projektów krótko- i długoterminowych w Programie Kultura (2007-2013).

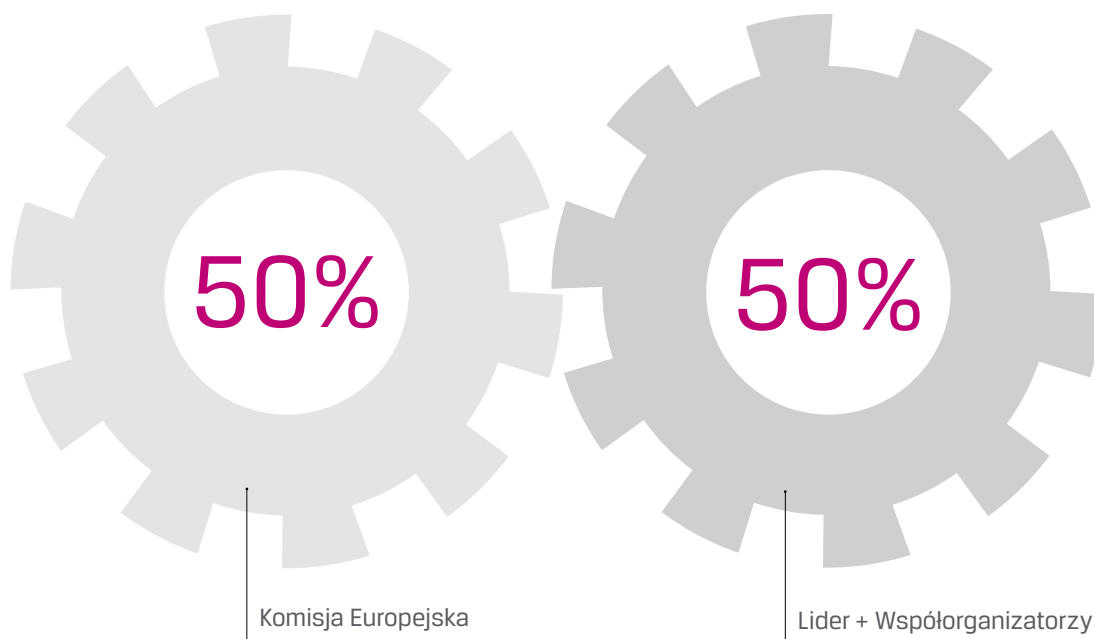
Termin składania wniosków w roku 2011 (na projekty realizowane od 1 maja 2012 roku) upływa 5 października 2011 roku. Kolejny termin naboru planowany jest na początek października 2012 roku.

Przed przystąpieniem do wypełniania aplikacji należy szczegółowo zapoznać się z *Przewodnikiem Programowym (Culture Programme Guide)*, *Instrukcjami dla wnioskodawców (Instructions for applicants)* i *Przewodnikiem dla użytkownika (User Guide)*, dostępnymi na stronie Agencji Wykonawczej ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego:

http://eacea.ec.europa.eu/culture/funding/2011/call_strand_121_2011_en.php



I. FINANSOWANIE GRANTU



Finansowanie przez Komisję Europejską:

Projekty krótkoterminowe – trwające do 24 miesięcy
– możliwość uzyskania od 50 000 do 200 000 euro

70% Prefinansowanie do 45 dni od daty podpisania kontraktu

30% Po złożeniu sprawozdania

Projekty długoterminowe – trwające od 3 do 5 lat
– możliwość uzyskania od 200 000 do 500 000 euro rocznie

Tzw. krótsze (trwające 36 miesięcy)

40% I transza do 45 dni od daty podpisania kontraktu

40% II transza po złożeniu listy poniesionych wydatków z I transzy

20% Po złożeniu sprawozdania

Tzw. dłuższe (trwające od 37 do 60 miesięcy)

30% I transza do 45 dni od daty podpisania kontraktu

30% II transza po złożeniu listy poniesionych wydatków z I transzy

20% III transza po złożeniu listy poniesionych wydatków z II transzy

20% Po złożeniu sprawozdania

Należy pamiętać, że 20% lub 30% kwoty grantu z Komisji Europejskiej beneficjent otrzymuje dopiero po złożeniu sprawozdania finansowego. W związku z tym, należy tę kwotę ZABEZPIECZYĆ.





Podział kompetencji oraz zasady współpracy pomiędzy uczestnikami projektu, czyli Liderem, Współorganizatorami i Partnerami

Finansowanie projektu (wkład własny):

- Lider (Koordynator)
- Współorganizatorzy

Działania w ramach projektu:

- Lider
- Współorganizatorzy
- Partnerzy



Lider:

- Podpisuje kontrakt
- Zarządza budżetem projektu i jest odpowiedzialny za jego prawidłową realizację
- Koordynuje działania w ramach projektu
- Powinien zawrzeć umowę ze Współorganizatorami, określającą m.in.:
 - Cele projektu
 - Wszystkie działania, które będą zrealizowane w ramach projektu
 - Rolę i obowiązki Lidera oraz Współorganizatorów w tworzeniu i realizacji każdego z działań w projekcie
 - Zakres finansowy współpracy, w tym kwoty wkładu finansowego każdego z partnerów i zasady współpracy przy rozliczaniu projektu
 - Sposób i terminy przekazywania środków
 - Zasady komunikacji pomiędzy partnerami

Lider, jako wnioskodawca i bezpośredni beneficjent, otrzymuje przyznane przez Komisję Europejską środki. Na podstawie ustaleń zawartych w umowie ze Współorganizatorami przekazuje środki finansowe na ich konto w formie prefinansowania lub refinansowania.

- Prefinansowanie – Lider przekazuje środki na poczet zaplanowanych w ramach projektu działań
- Refinansowanie – Lider, na podstawie przedstawionych przez Współorganizatorów wydatków (faktury, rachunki, umowy), w terminie wcześniej ustalonym w umowie o współpracy, przekazuje środki na ich refundację



Współorganizatorzy:

- Biorą udział w tworzeniu budżetu projektu
- Powinni wynegocjować z Liderem takie warunki umowy, które będą im gwarantować płynność finansową



Partnerzy:

- Nie muszą brać udziału w finansowaniu projektu (jest to możliwe pod warunkiem, że środki przekażą bezpośrednio na konto Lidera lub któregoś ze Współorganizatorów), a wszystkie koszty związane z ich udziałem w projekcie muszą zostać poniesione przez Lidera i/lub jednego ze Współorganizatorów



II. KOSZTY KWALIFIKOWANE I NIEKWALIFIKOWANE



Koszty kwalifikowane

- Koszty niezbędne do realizacji projektu
 - Koszty poniesione w okresie kwalifikowalności wydatków (z wyjątkiem kosztów audytu końcowego, które mogą być poniesione do dwóch miesięcy po zakończeniu projektu)
 - Koszty poniesione bezpośrednio przez Lidera i Współorganizatorów
 - Amortyzacja środków trwałych, których zakup jest niezbędny do realizacji projektu
 - Koszty poniesione na terenie państw uczestniczących w Programie
- Jedynie 15% kosztów może być poniesionych w tzw. państwach trzecich lub w związku z uczestnictwem w projekcie osób/organizacji z państw trzecich. Ten warunek nie dotyczy projektów z Obszaru 1.3.5 Programu Kultura**



Budżet projektu w ramach wniosku aplikacyjnego konstruujemy dla kosztów kwalifikowanych i niekwalifikowanych.



Koszty niekwalifikowane

Dofinansowanie Komisji Europejskiej w wysokości 50% budżetu dotyczy tylko kosztów kwalifikowanych. Koszty niekwalifikowane traktowane są jako informacja o rzeczywistych kosztach projektu i środki finansowe na ich pokrycie muszą zostać zagwarantowane przez Lidera i Współorganizatorów. Są to przede wszystkim koszty niezwiązane z projektem, a także:

- Zysk inwestycyjny
- Długi i odsetki od długów
- Fundusze rezerwowe (oszczędności na rzecz strat i możliwych przyszłych długów)
- Inne odsetki lub długi
- Długi nieściągalne
- Straty kursowe (związane ze zmianą kursów)
- Podatek VAT, chyba że wnioskodawca wykaże, że nie jest w stanie go odzyskać
(UWAGA, w przypadku instytucji publicznych podatek VAT jest zawsze kosztem niekwalifikowanym)
- Koszty pokrywane z innych działań lub programów europejskich
- Wydatki nadmierne lub lekkomyślne
- Koszty wymiany personelu biorącego udział w projekcie
- Zakup środków trwałych i inwestycyjnych
- Wkład rzeczowy
- Wydatki poniesione przez partnerów stowarzyszonych, chyba że pokrywane lub refundowane są bezpośrednio przez Lidera i/lub Współorganizatorów projektu



III. WAŻNE SZCZEGÓŁY PRZY TWORZENIU BUDŻETU



Ograniczenia wysokości poszczególnych rozdziałów budżetowych



Wynagrodzenie dla personelu administrującego projektem (rozd. 4 budżetu) nie może przekroczyć 20% pozostałych kosztów bezpośrednio związanych z realizacją projektu (rozd. 1+2+3 budżetu).



Koszty pośrednie (rozd. 5 budżetu), tj. utrzymanie biura projektu, nie mogą przekroczyć 7% kosztów bezpośrednich projektu (rozd. 1+2+3+4 budżetu).



Podróże i diety

Komisja Europejska określiła stawki wykorzystywane przy rozliczaniu podróży i diet. Dotyczą one podróżujących artystów, naukowców, techników oraz organizatorów wydarzeń:

- Koszt podróży samolotem – kwota maksymalna 600 euro (klasa ekonomiczna) na podróż w Europie. Nie ma określonego limitu na podróże do/z krajów trzecich, ale musi to być bilet w klasie ekonomicznej
- Pociąg – pierwsza klasa jest dopuszczalna
- Podróż prywatnym samochodem – ryczałt 0,22 euro/km (koszt paliwa jest kosztem niekwalifikowanym)
- Koszt taksówek jest kosztem niekwalifikowanym (uwzględniony w dietach), chyba że jest niezbędny ze względu na transport materiałów
- Diety – nie mogą przekraczać diet podanych przez Komisję Europejską (dostępne na stronie konkursu grantowego)

Podróże związane z projektem rozliczane są w taki sam sposób, jak pozostałe delegacje w danej instytucji/ organizacji i ich kwoty muszą być zgodne z normalną praktyką instytucji. Jeśli zostaną uznane za zbyt wygórowane, mogą zostać zmniejszone.



Praktyczne rady

- W budżecie muszą zostać uwzględnione wszystkie koszty wynikające z charakterystyki projektu w elektronicznym formularzu wniosku (*eForm*), a także zasoby konieczne do realizacji działań (ludzie, sprzęt, materiały, podróże). Bardzo ważnym punktem oceny wniosku jest spójność całej aplikacji
- Budżet przeznaczony na promocję musi być adekwatny do podanego we wniosku planu promocji
- Koszty muszą być skalkulowane zgodnie z realiami danego kraju. Budżet nie powinien być niedoszacowany lub przeszacowany



IV. JAK WYPEŁNIĆ FORMULARZ BUDŻETOWY?



Projekty międzynarodowej współpracy kulturalnej = finansowanie oparte na budżecie

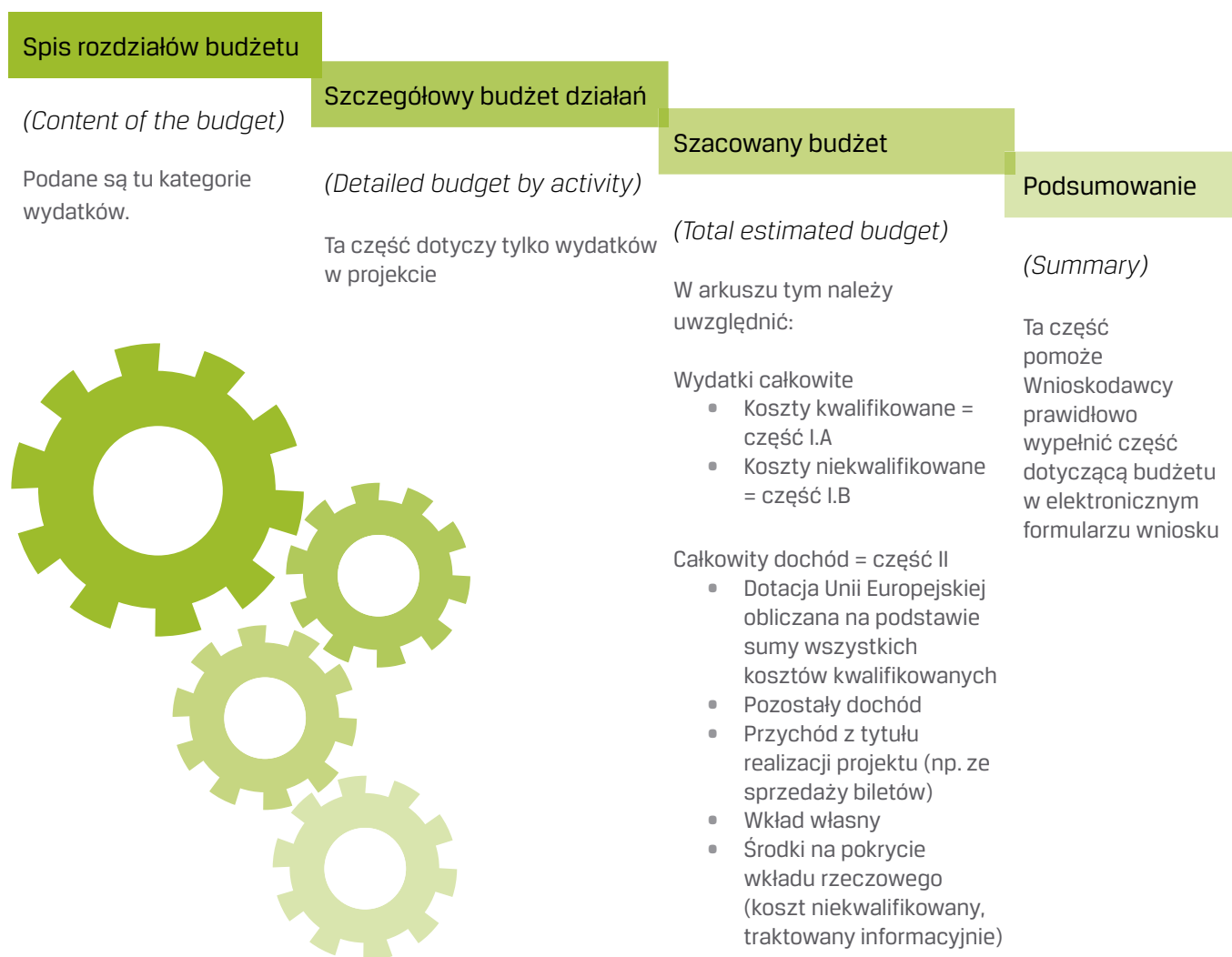


Dotację oblicza się na podstawie:

- Zbilansowanego budżetu
- Szczegółowo oszacowanego budżetu
- Budżetu sporządzonego w euro (obowiązuje oficjalny kurs ogłaszany przez DG ds. Budżetu Komisji Europejskiej z miesiąca poprzedzającego składanie wniosku (<http://ec.europa.eu/budget/infoeuro/>))

Formularz budżetowy jest dokumentem programu Excel. Można go pobrać ze strony Agencji Wykonawczej: http://eacea.ec.europa.eu/culture/funding/2011/index_en.php

Formularz budżetowy (*Estimated budget form*) składa się z 4 arkuszy:



W każdym z arkuszy zastosowano automatyczne formuły ułatwiające wypełnienie.



Wydatki kwalifikowane

Na wydatki kwalifikowane budżetu (rozdziały 1-5) składają się:

- Koszty bezpośrednio związane z realizacją projektu, np. zakupu materiałów, wynajmu sal, produkcji, podróże, honoraria
- Koszty związane z promocją, komunikacją i rozpowszechnianiem wyników projektu
- Koszty związane z organizacją konferencji, seminariów, warsztatów
- Koszty podróży i pobytu personelu administracyjnego

Pracownicy: koordynacja i administracja

Maksymalnie 20% kosztów bezpośrednio związanych z realizacją projektu (rozdz. 1+2+3 budżetu)

Koszty pośrednie

Maksymalnie 7% całkowitych kosztów bezpośrednich (rozdz. 1+2+3+4 budżetu)


Koszty poniesione w państwach trzecich

Maksymalnie 15% całkowitych kosztów kwalifikowanych (nie dotyczy projektów realizowanych w ramach Obszaru 1.3.5)

Kwalifikowane podwykonawstwo

Maksymalnie 50% wnioskowanej dotacji. Powyżej tego progu koszty podwykonawstwa są kosztami niekwalifikowanymi i muszą zostać pokryte ze środków własnych Lidera lub Współorganizatorów.

Podwykonawstwo: definicja i wyjaśnienia

-  Za podwykonawstwo **uważa się** koszty związane z każdą działalnością, usługi niewykonywane bezpośrednio przez Lidera i/lub Współorganizatorów, np. ubezpieczenie dzieł sztuki i ich transport, wyposażenie, wynajem pomieszczeń i sprzętu, technicy, tłumaczenia, eksperci zatrudnieni przez podmioty prawa, koszty produkcji, catering itp.

UWAGA: Partner stowarzyszony może być uznany jako podwykonawca, w zależności od rodzaju wydatków.

Za podwykonawstwo **NIE uznaje się**:

- Instytucji publicznych
- Wynagrodzeń pracowników zatrudnionych bezpośrednio przez Lidera i Współorganizatorów
- Pracy techników, tłumaczy, naukowców itp., jeżeli zatrudnieni są na umowę cywilno-prawną
- Artystów, wykładowców i prelegentów
- Kosztów podróży i utrzymania

Ograniczenia

- Koordynacja projektu nie może być zlecona podwykonawcy (a w szczególności koncepcja, przygotowanie, wdrożenie, zarządzanie, koordynacja, monitorowanie, przygotowywanie sprawozdań, zarządzanie współpracą pomiędzy partnerami)
(Koszty niekwalifikowane – część I.B.2 szacunkowego budżetu)

Wyjątki

- Usługi wymagające wyspecjalizowanych umiejętności (związane z prawem, księgowością, podatkami, kadrami) są uważane za kwalifikowane podwykonawstwo





Warunki

- Umowa \geq 60 000 euro = Przetarg z ilością minimum 5 ofert
- Należy zachować wszystkie dokumenty związane z procedurą przetargową = muszą być one zawarte w raporcie końcowym



Wydatki niekwalifikowane



Na wydatki niekwalifikowane budżetu składają się:

- **Wkład rzeczowy** (w tym praca wolontariuszy)
- **Podwykonawstwo**
Zlecone zadania koordynacyjne/kwota przekraczająca 50% dotacji UE
- **Inne koszty niekwalifikowane:**
 - Kwoty przekraczające 20% (pracownicy)
 - Kwoty przekraczające 7% (koszty pośrednie)
 - Kwoty przekraczające 15% (koszty państw trzecich)



Dochód budżetu



Dotacja UE

W zależności od Obszaru, zgodności z programami, maksymalnej kwoty na rok i maksymalnego %
(Szczegóły w Przewodniku po Programie: http://eacea.ec.europa.eu/culture/programme/programme_guide_en.php)



Dochody wygenerowane z tytułu realizacji projektu (np. sprzedaż biletów, publikacji) – nie mogą być uważane za wkład własny



Wkład własny

Finansowy udział Koordynatora i każdego ze Współorganizatorów musi stanowić własne lub zabezpieczone (np. pozyskane z innych dotacji nieunijnych lub od sponsorów) fundusze. Dowód współfinansowania kwoty już zabezpieczonej w dniu składania wniosku musi zostać wysłany z pakietem aplikacji.

Wkład finansowy musi być identyczny w następujących dokumentach:

- Mandat
- Budżet
- Elektroniczny formularz: część E.3
- Zaznacz odpowiednio (tylko Koordynator):
 - Organizacja publiczna czy prywatna?
 - Organizacja komercyjna czy non-profit?
- Zaznacz, czy organizacja jest w stanie odliczyć VAT (Koordynator + Współorganizatorzy)

172	3. Self-financing in own and raised income
173	
174	a) Coordinator
175	Is your organisation public or private?
176	Profit or non-profit?
177	Able to recover VAT?
178	
179	b) Co-organisers (please specify)



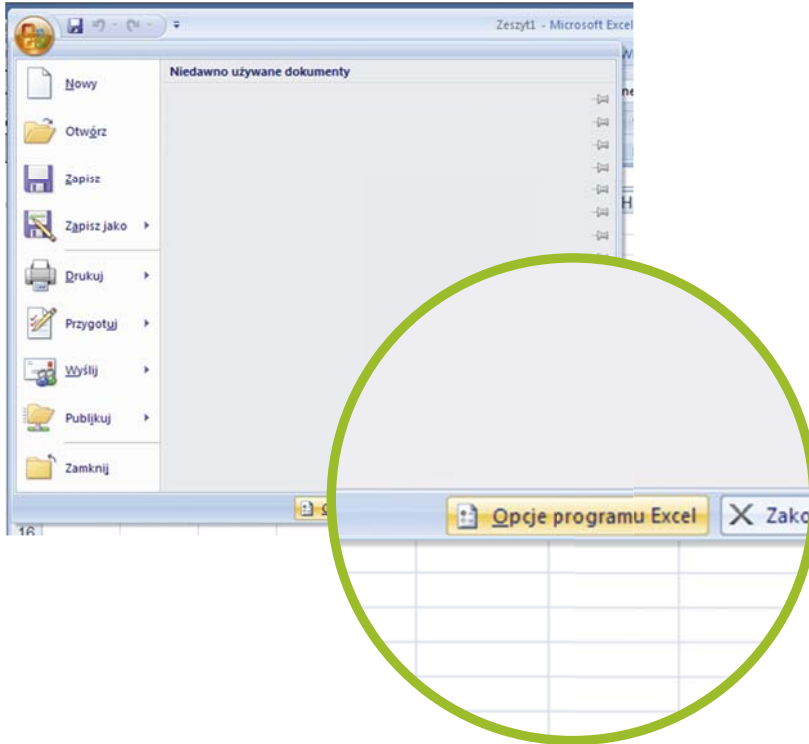
Środki na pokrycie innych kosztów niekwalifikowanych



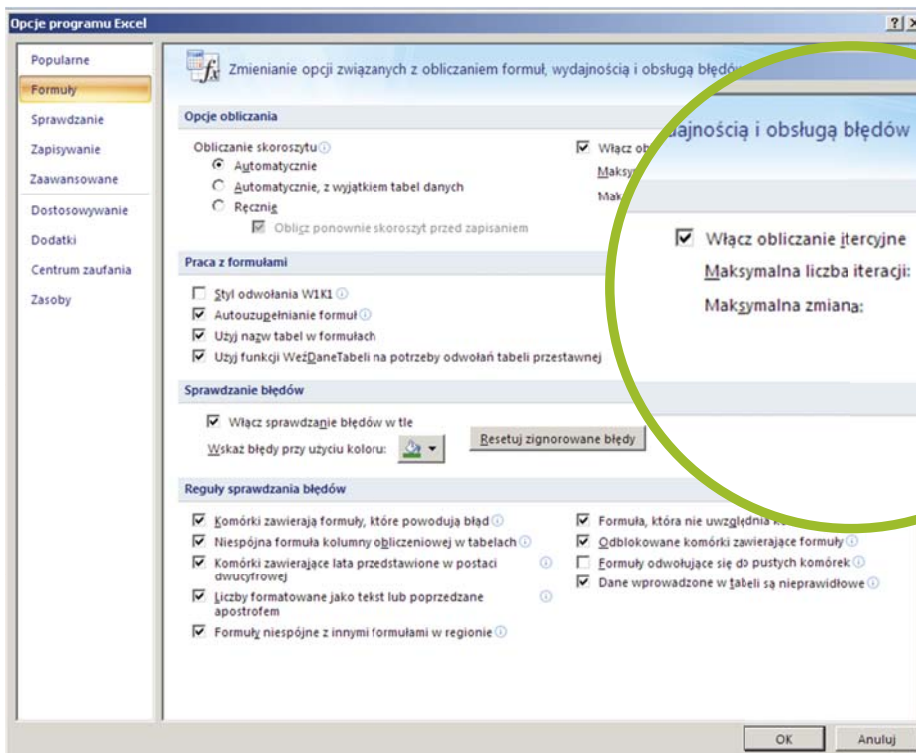
Jak wypełnić formularz budżetowy?

Formularz został opracowany w programie Excel 2007, do jego wypełnienia zalecane jest więc używanie tej właśnie wersji programu.

1. Aby sprawdzić, czy wszystkie funkcje programu działają prawidłowo, otwórz „Excel options”.



2. Upewnij się, że w sekcji „formuły” obliczanie intercyjne jest włączone, maksymalna liczba interacji jest ustawiona na 10000, a maksymalna zmiana na 100000.



- W arkuszu „Szacowany budżet” wpisz kwotę wnioskowanego grantu w komórce F157. Jeżeli ta komórka pozostałaby pusta, nie zadziałałaby formuła dotycząca podwykonawstwa. Oczywiście, później należy tę kwotę zweryfikować, aby budżet był zbilansowany.
- Następnie przejdź do sekcji „Split amongst ACTIVITIES” (niebieskie kolumny) i wprowadź tytuły wszystkich działań przewidywanych do realizacji w ramach projektu.

Overall Project			Total estimated eligible budget	Total (check)	Widowisko Gdańsk	Widowisko Brno	Widowisko Santiago
Nature of the expenses							
Content of the budget							
Explanation about the nature of the cost (Destination of travel and subsistence...)							
Please, use the pull-down menu							
3.m - Subcontracting related to conf / seminars and workshops							
3.m - Subcontracting related to conf / seminars and workshops							
3.m - Subcontracting related to conf / seminars and workshops							
4.a - Project manager, administrator, expert, etc.							
4.a - Project manager, administrator, expert, etc.							
4.c - Secretaries, etc.							
4.g - Indirect costs							
4.g - Subcontracting - Specific technical services requiring specialized skills							
			666 670,00	156 145,00	84 655,00	92	

Tytuły i ich kolejność muszą być zgodne z częścią F wniosku elektronicznego (eForm).

	Activity (brief description) *	From *	To *
1	Widowisko Gdańsk	15/05/2011	17/05/2011
2	Widowisko Brno	01/06/2011	30/12/2011
3	Widowisko Santiago	01/01/2012	01/03/2012

wniosek elektroniczny część F

- W sekcji „Split amongst BENEFICIARIES” (zielone kolumny) wpisz nazwy wszystkich instytucji biorących udział w projekcie, zachowując taką samą kolejność, jak w części A elektronicznego formularza wniosku.

Overall Project			Total estimated eligible budget	Total (check)	Split amongst BENEFICIARIES		
Nature of the expenses					Stowarzyszenie "Gdańsk 2016"		
Content of the budget							
Explanation about the nature of the cost (Destination of travel and subsistence...)							
Please, use the pull-down menu							
3.c - Travel expenses for conference/seminar/workshop participants and speakers			666 670,00	666 670,00			
3.e - Subsistence (accommodation and daily allowance) for conference/seminar/workshop participants and speakers			7 290,00	7 290,00			
3.h - External speakers' fees			12 960,00	12 960,00	4 200,00		
3.h - External speakers' fees			13 500,00	13 500,00	4 500,00		
3.m - Subcontracting related to conf / seminars and workshops			9 000,00	9 000,00	3 000,00	3 000,00	
3.m - Subcontracting related to conf / seminars and workshops			3 000,00	3 000,00	800,00	800,00	1 400,00
3.m - Subcontracting related to conf / seminars and workshops			4 200,00	4 200,00	1 200,00	900,00	2 100,00
4.a - Project manager, administrator, expert, etc.			14 000,00	14 000,00	14 000,00	0,00	0,00
4.a - Project manager, administrator, expert, etc.			40 000,00	40 000,00	14 000,00	14 000,00	12 000,00

List of partner organisations

Partner no	Role	Organisation Name	
P1	Coordinator	Stowarzyszenie Gdańsk 2016	Gdańsk
P2	Coorganiser	Fundacja Dum Deti Brno	Brno
P3	Coorganiser	Santiago for the Future	Santiago

wniosek elektroniczny część A



- Wybierz rodzaj kosztów (**kolumna B**), wykorzystując ustalone kategorie. Spis wszystkich kategorii kosztów znajduje się w zakładce „Content of the budget” formularza.
- Wyjaśnij charakter kosztów (**kolumna C**), podając jak największą liczbę szczegółów:
 - W przypadku delegacji wskaż liczbę osób, miejsce podróży i liczbę noclegów
 - W przypadku honorariów podaj liczbę osób i liczbę dni roboczych
 - W przypadku zakupu sprzętu, sprecyzuj koszt jednostkowy, ilość i zasady amortyzacji, jakie zastosowano

Row nr	B	C	D	E	F
9	Content of the budget		Total estimated eligible budget	Project activities	Communication & Dissemination
13	Explanation about the nature of the cost (Destination of travel and subsistence, ...)			(from 1. a to 1. n)	(from 2. a to 2. c)
14	Please, use the pull-down menu				
15	1.a - Fees and remuneration of artists				57 040,00
16	1.b - Copyright or royalties				
17	1.c - Artist re-sale rights				
18	1.d - Remuneration of scientific personnel & technicians				
19	1.e - Travel				
20	1.f - Subsistence (accommodation and daily allowance)				
21	1.g - Insurance				
22	1.h - Premises hire				
23	1.i - Travel				

- Rozdziel koszty pomiędzy odpowiednimi działaniami (**niebieskie kolumny**).

Row nr	B	C	Total (checkbox)	Activity 1	Activity 2	Activity 3	Activity 4
15	3.m - Subcontracting related to conf / seminars and workshops	materiały na warsztaty	4 200,00	4 200,00			
16	3.m - Subcontracting related to conf / seminars and workshops	obsługa techniczna	2 000,00				
17	3.m - Subcontracting related to conf / seminars and workshops	przejazdy lokalne	4 200,00	1 900,00	1 900,00	1 600,00	
18	4.a - Project manager, administrator, expert, etc.	wynagrodzenie głównego koordynatora projektu	14 000,00	4 000,00	6 000,00	6 000,00	6 000,00
19	4.a - Project manager, administrator, expert, etc.	wynagrodzenie koordynatora wsparcia każdego miesiąca - 6 osób	40 000,00	25 000,00	1 730,00	1 730,00	1 730,00
20	4.c - Secretaries, etc.	sekretariatka projektu - 3 osoby	25 000,00				
21	4.d - Subcontracting - Specific technical services requiring specialized skills	wynajem pomieszczeń, telefonumarketing, usługi medyczne	4 240,00	9 240,00	660,00	660,00	660,00
22	4.d - Subcontracting - Specific technical services requiring specialized skills	obsługa prasa, finansowo-biurogosp.	885,00	9 590,00	685,00	685,00	

- Podziel te same koszty pomiędzy beneficjentami (**zielone kolumny**).
- Sprawdź sumy, jeżeli nie będą się zgadzały, wyświetlą się na **czerwono**.

Row nr	B	C	Total estimated budget	Beneficiary 1	Beneficiary 2	Beneficiary 3	Beneficiary 4
15	3.c - Travel expenses for conference/seminar/workshop participants and speakers	9 prowadzących, 3 miasta (PL-CZ-ES), podróż po średnio 270 km	666 670,00	7 290,00	2 430,00	2 430,00	2 430,00
26	3.e - Subsistence (accommodation and daily allowance) for conference/seminar/workshop participants and speakers	9 prowadzących, 4 dni x 120 km	12 800,00	12 800,00	4 200,00	3 960,00	4 800,00
27	3.h - External speakers' fees	wynagrodzenie	7 290,00	7 290,00	13 500,00	4 500,00	4 500,00
28	3.m - Subcontracting related to conf / seminars and workshops	materiały	9 000,00	9 000,00	3 000,00	3 000,00	3 000,00
29	3.m - Subcontracting related to conf / seminars and workshops	obsługa	12 960,00	12 800,00	3 000,00	800,00	1 400,00
30	3.m - Subcontracting related to conf / seminars and workshops	przejazdy	13 500,00	13 500,00	4 200,00	900,00	2 400,00
31	4.a - Project manager, administrator, expert, etc.	wynagrodzenie koordynatora projektu	9 000,00	9 000,00	14 000,00	1 200,00	900,00
32	4.a - Project manager, administrator, expert, etc.	wynagrodzenie koordynatora projektu	3 000,00	3 000,00	40 000,00		

9. Podziel koszty pomiędzy odpowiednimi rozdziałami budżetu (**żółte kolumny**). W rozdziałach 1-5 uwzględnij wszystkie koszty, które nie są podwykonawstwem i kosztem poniesionym w związku z krajem trzecim. Jeśli jest to np. wynajem sprzętu (3b), koszt ten powinien być uwzględniony w rozdziale 3.

Split amongst CHAPTERS										
Total estimated eligible budget			Costs incurred in or in relation to a third country							Maximum eligible total di
	100 000,00		Eligible amount		1 650,00					
	160 790,00		Non-eligible amount		0,00					
	100 000,00		Maximum eligible (15% of the total eligible budget)		88 291,29					
Total estimated budget	(from 1.a to 1.n)		(from 1.a to 2.c)		1	2	3	4	5	Category A
	Total costs incurred in or in relation to a third country				1	2	3	4	5	Total
	666 670,00		216 200,00		57 040,00					
	12 000,00		0,00							
	14 000,00									
	1 650,00		0,00							
o produkcji skwizytów	5 040,00		5 040,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	54 000,00
ofii	12 000,00									
tyjnych (Ukraina, 2 dni)	14 000,00									
	1 650,00		1 650,00							

10. W przypadku podwykonawstwa koszt należy wpisać w **kolumnach H-L**.
11. Jeśli podwykonawstwo dotyczy koordynacji projektu (koszt niekwalifikowany) wpisz odpowiednią kwotę w **kolumnie H** (dla usług wymagających wyspecjalizowanych umiejętności) i/lub **kolumnie L** (koncepcja, przygotowanie, koordynacja, monitorowanie, zarządzanie, przygotowywanie sprawozdań, itp.).
12. Jeżeli koszt będzie poniesiony w krajach trzecich, należy wpisać odpowiednią kwotę w **kolumnach M-Q**.

Split amongst CHAPTERS										
Total estimated eligible budget	Chapter 3		Subcontracting				Costs incurred in or in relation to a third country			
	Conf / seminars / workshops		Eligible amount		100 000,00		Eligible amount		1 650,00	
			Non-eligible amount		160 790,00		Non-eligible amount		0,00	
			Maximum eligible		100 000,00		Maximum eligible		291,29	
Total estimated budget	(from 3.a to 3.i)		Total subcontracting		Total costs incurred in or in relation to a third country		Total costs incurred in or in relation to a third country		Total costs incurred in or in relation to a third country	
	Project activities (1.o)		Maximum eligible (50% of the EU grant)		Maximum eligible (15% of the total eligible budget)		Maximum eligible (15% of the total eligible budget)		Maximum eligible (15% of the total eligible budget)	
			Total subcontracting		Total costs incurred in or in relation to a third country		Total costs incurred in or in relation to a third country		Total costs incurred in or in relation to a third country	
			Total subcontracting		Total costs incurred in or in relation to a third country		Total costs incurred in or in relation to a third country		Total costs incurred in or in relation to a third country	
			Total subcontracting		Total costs incurred in or in relation to a third country		Total costs incurred in or in relation to a third country		Total costs incurred in or in relation to a third country	
			Total subcontracting		Total costs incurred in or in relation to a third country		Total costs incurred in or in relation to a third country		Total costs incurred in or in relation to a third country	
666 670,00	42 750,00	94 000,00	141 000,00			1 650,00				0,00
12 000,00		12 000,00			16 200,00			0,00		
12 000,00		12 000,00								

13. Podaj kwoty wkładu rzeczowego w **kolumnie V**. Nie uwzględniaj wkładu rzeczowego w rozdziałach budżetu 1-5!

C	D	T	U	V	W	X	Y	Z
Stowarzyszenie Gdańsk 2016	All green cells							
Europejskie mity i legendy								
0,00 €	(= amount ind		ter 5	Part I.B.1				
			ect costs	Contribution in kind	Total (che	Widowisko Gdańsk	Widowisko Brno	Widowisko Santiago
	Total estimated eligible budget		9 240,00	Please do not split the cost between chapters of the budget		Activity 1	Activity 2	Activity 3
			0,00					
			82 677					
			5 912					
			34 764,80					
			82 792,					
			9 240,00					
			79 000,00					
	Category C							

14. Formularz dokonuje automatycznego transferu kwot do arkusza „Szacowany budżet”. W zależności od kwalifikowalności wydatków, są one podsumowywane w odpowiednich częściach formularza.

15. Wypełnij **zielone komórki** w szacunkowym budżecie w poszczególnych działach.

Destination	
Countries participating in the Culture Programme	Countries NOT participating in the Culture Programme
36	4

I. KOSZTY

I.A Koszty kwalifikowane

- Koszty bezpośrednio związane z realizacją działań w projekcie - należy podać liczbę podróży i ilość dni pobytu (np. 2 artystów x 5 dni = 10 dni pobytu)
- Koszty związane z organizacją konferencji, seminariów i warsztatów - należy podać liczbę podróży i ilość dni pobytu (np. 2 wykładowców x 5 dni = 10 dni pobytu)
- Koszty personelu - należy podać liczbę osób zatrudnionych w poszczególnych kategoriach

I.B Koszty niekwalifikowane

Należy podać kwoty wkładu rzeczowego w poszczególnych rozdziałach budżetu

II. PRZYCHÓD

- Wnioskowany grant Unii Europejskiej (max. 50% kosztów kwalifikowanych)
- Dochód z tytułu realizacji projektu
- Wkład własny
- Środki na pokrycie wkładu rzeczowego

16. W arkuszu „Summary” nie trzeba niczego wypełniać, bo formularz dokonuje automatycznego transferu kwot z arkusza „Szacowany budżet”.

	A	B	C	D	E	F	G
1	SUMMARY FOR THE E-FORM						
2							
3	TOTAL EXPENDITURE PER CHAPTER						
4		<i>EXPENDITURE per chapter</i>	<i>Subcontracting</i>	<i>Costs incurred in or in relation to a third country</i>	<i>Contribution in kind per chapter</i>	<i>TOTAL EXPENDITURE per chapter</i>	
5	Chapter 1 - Project activities	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
6	Chapter 2 - Communication, promotion and dissemination costs	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
7	Chapter 3 - Conf / seminars	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
8	Chapter 4 - Staff admin/coord	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
9	Chapter 5 - Indirect costs	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
10	TOTAL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
11						= the cell K147	
12							
13	PLEASE COPY THE BELOW AMOUNTS TO THE E-FORM PART C8						
14		<i>TOTAL ELIGIBLE EXPENDITURE per chapter</i>					
15	Chapter 1 - Project activities	0,00					
16	Chapter 2 - Communication, promotion and dissemination costs	0,00					
17	Chapter 3 - Conf / seminars	0,00					
18	Chapter 4 - Staff admin/coord	0,00					
19	Chapter 5 - Indirect costs	0,00					
20	TOTAL	0,00					
21		= the cell K116					
22							
23							
24							



Budżet przykładowego projektu

Europejski świat mitów: wspólne korzenie, odrębna tożsamość

Tematem przewodnim projektu są mity i legendy różnych krajów Europy, stanowiące element wspólnego dziedzictwa europejskiego. Głównym celem projektu jest ukazanie różnorodnych tradycji i wspólnych korzeni mitów występujących w poszczególnych państwach oraz umocnienie poczucia wspólnoty kulturowej Europejczyków.



W ramach projektu odbędą się:

- Warsztaty dla artystów
- Warsztaty dla nauczycieli
- Warsztaty dla dzieci
- Spektakle teatralne (widowiska)

Wszystkie elementy projektu będą realizowane w 3 miastach: Gdańsku (PL), Brnie (CZ), i Santiago de Compostela (ES).

Culture Programme

Name of the coordinator:

Stowarzyszenie Gdańsk 2016

All green cells must be filled in by the applicant

Title of the project:

Europejskie mity i legendy

Grant requested

200 000,00 €

(= amount indicated in the cell F159 of the 'total estimated budget')

Overall Project			Split amongst CH								
Nature of the expenses			Total estimated eligible budget	Chapter 1 Project activities	Chapter 2 Communication & Dissemination	Chapter 3 Conf / seminars / workshops	Subcontracting				
Content of the budget							Eligible amount		Maximum eligible (50% of the EU grant)		
Explanation about the nature of the cost (Destination of travel and subsistence, ...)			Non-eligible amount		100 000,00			160 790,00			
			100 000,00		100 000,00			260 790,00			
			Total subcontracting		260 790,00						
			Related to chapter 1		Related to chapter 2		Related to chapter 3		Related to chapter 4		
			Project activities (1.o)		Comm & dissemination (2.d)		Conf / sem / workshops (3.m)		Specific technical services requiring specialized skills (4.d)		
			Non-eligible subcontracted coordination tasks (4.e)								
Row nr	Please, use the pull-down menu		Total estimated budget	(from 1.a to 1.n)	(from 2.a to 2.c)	(from 3.a to 3.l)	Project activities (1.o)	Comm & dissemination (2.d)	Conf / sem / workshops (3.m)	Specific technical services requiring specialized skills (4.d)	Non-eligible subcontracted coordination tasks (4.e)
			666 670,00	216 200,00	57 040,00	42 750,00	94 000,00	141 000,00	16 200,00	9 590,00	0,00
1	1.a - Fees and remuneration of artists	honoraria aktorów biorących udział w spektaklu (10 osób x 3 spektakle)	45 000,00	45 000,00							
2	1.a - Fees and remuneration of artists	scenariusz spektaklu	12 000,00	12 000,00							
3	1.a - Fees and remuneration of artists	reżyseria spektaklu	20 000,00	20 000,00							
4	1.a - Fees and remuneration of artists	projekt scenografii do spektaklu	12 000,00	12 000,00							
5	1.b - Copyright or royalties	prawa do muzyki, zakup licencji do DVD i transmisji internetowej	15 000,00	15 000,00							
6	1.e - Travel	12 osób (aktorzy, reżyser, scenograf) x 3 podróże (PL-CZ-ES)	21 600,00	21 600,00							
7	1.f - Subsistence (accommodation and daily allowances)	12 osób x 15 dni x 120 euro	21 600,00	21 600,00							
8	1.h - Premises hire	wynajem sal na próby (PL-CZ-ES)	9 000,00	9 000,00							
9	1.h - Premises hire	wynajem 3 sal na 5 dni (montaż scenografii, próby, spektakl)	60 000,00	60 000,00							
10	1.o - Subcontracting related to project activities	obsługa techniczna spektakli (15 osób, próby i 3 spektakle)	36 000,00				36 000,00				
11	1.o - Subcontracting related to project activities	wynajem światła, multimedów, nagłośnienia	20 000,00				20 000,00				
12	1.o - Subcontracting related to project activities	transport kostiumów i scenografii	12 000,00	0,00			12 000,00				
13	1.o - Subcontracting related to project activities	zakup materiałów do produkcji scenografii, zakup rekwizytów	12 000,00	0,00			12 000,00				
14	1.o - Subcontracting related to project activities	wykonanie scenografii	14 000,00				14 000,00				
15	1.p - Costs incurred in or in relation to a third country related to project activities	koszt 2 podróży studyjnych (Ukraina, 2 osoby przez łącznie 6 dni)	1 650,00	0,00							
16	2.b - Distribution costs: mail, postage, packaging, etc.	poczta, wysyłka materiałów, przesyłki kurierskie	5 040,00		5 040,00						
17	2.c - Dissemination costs: publicity TV, radio, press conference, ...	reklama w mediach: radio, tv, internet	40 000,00		40 000,00						
18	2.c - Dissemination costs: publicity TV, radio, press conference, ...	konferencje prasowe, mailing, dokumentacja fotograficzna	12 000,00		12 000,00						
19	2.d - Subcontracting related to communication and dissemination	koszty przygotowania i wydania druków (3 x 1000 egz. plakat; 3 x 1000 egz. afisz; 3 x 1500 ulotka, 3 x 800 katalog projektu)	30 000,00					30 000,00			
20	2.d - Subcontracting related to communication and dissemination	plakatowanie, banery, billboardy, citylighty	60 000,00					60 000,00			
21	2.d - Subcontracting related to communication and dissemination	reklama w mediach: radio, tv, internet	20 000,00					20 000,00			
22	2.d - Subcontracting related to communication and dissemination	koszty przygotowania i wydania materiałów informacyjnych i reklamowych (teczki, torby, koperty, pieczątki, zaproszenia, bilety, identyfikatory, naklejki, itp.)	21 000,00					21 000,00			
23	2.d - Subcontracting related to communication and dissemination	projekt i utrzymanie strony internetowej projektu, koszty rejestracji i transmisji widowiska	10 000,00					10 000,00			
24	3.a - Premises hire	wynajem sali na warsztaty (PL-CZ-ES) 9 warsztatów, 4 dni każdy	9 000,00			9 000,00					
25	3.c - Travel expenses for conference/seminar/workshop participants and speakers	9 prowadzących, 3 miasta (PL-CZ-ES), podróż po średnio 270 euro	7 290,00			7 290,00					
26	3.e - Subsistence (accommodation and daily allowance) for conference/seminar/workshop participants and speakers	9 prowadzących, 3 miasta (PL-CZ-ES) po 4 dni x 120 euro	12 960,00			12 960,00					
27	3.h - External speakers' fees	wynagrodzenia prowadzących warsztaty	13 500,00			13 500,00					
28	3.m - Subcontracting related to conf / seminars and workshops	materiały na warsztaty	9 000,00					9 000,00			
29	3.m - Subcontracting related to conf / seminars and workshops	obsługa techniczna	3 000,00					3 000,00			
30	3.m - Subcontracting related to conf / seminars and workshops	przejazdy lokalne	4 200,00					4 200,00			
31	4.a - Project manager, administrator, expert, etc.	wynagrodzenie głównego koordynatora projektu	14 000,00								
32	4.a - Project manager, administrator, expert, etc.	wynagrodzenie koordynatorów działań w każdym mieście - 6 osób	40 000,00								
33	4.c - Secretaries, etc.	sekretarka projektu - 3 osoby	25 000,00								
34	5.a - Indirect costs	wynajem pomieszczeń, telekomunikacja, dostawy mediów	9 240,00								
35	4.d - Subcontracting - Specific technical services requiring specialized skills	obsługa prawna, finansowo-księgową	9 590,00							9 590,00	



Dodatkowo w ramach projektu zrealizowane zostaną:

- Kampania promocyjna
- DVD z nagraniem widowiska w Gdańsku (do celów dokumentacyjnych)
- Strona internetowa z rejestracją widowiska w Gdańsku

W każdym z warsztatów uczestniczyć będą jako wykładowcy przedstawiciele wszystkich 3 krajów. Widowisko przygotowywane będzie wspólnie przez wybranych artystów ze wszystkich 3 krajów. W czasie przygotowań do realizacji widowiska odbędą się 2 podróże studyjne na Ukrainę.

All green cells

(= amount indi

APTERS					Chapter 4			Chapter 5		Part I.B.1
Costs incurred in or in relation to a third country					Admin staff			Total estimated eligible budget	Indirect costs	Contribution in kind
Eligible amount					Eligible amount					
Non-eligible amount					Non-eligible amount					
Maximum eligible (15% of the total eligible budget)					Maximum eligible (20% of the total direct costs)					
Total costs incurred in or in relation to a third country					Total amount					
Related to chapter 1	Related to chapter 2	Related to chapter 3	Related to chapter 4	Related to chapter 5	Category A	Category B	Category C	Total estimated budget	(5.a)	Total amount
Project activities (1.p)	Comm & dissemination (2.d)	Conf / sem / workshops (3.m)	Admin staff (4.f)	Indirect costs (5.b)	project manager, administrator, expert, etc. (4.a)	assistance functions, etc. (4.b)	secretaries, etc. (4.c)			
1 650,00	0,00	0,00	0,00	0,00	54 000,00	0,00	25 000,00	666 670,00		0,00
								45 000,00		
								12 000,00		
								20 000,00		
								12 000,00		
								15 000,00		
								21 600,00		
								21 600,00		
								9 000,00		
								60 000,00		
								36 000,00		
								20 000,00		
								12 000,00		
								12 000,00		
								14 000,00		
1 650,00								1 650,00		
								5 040,00		
								40 000,00		
								12 000,00		
								30 000,00		
								60 000,00		
								20 000,00		
								21 000,00		
								10 000,00		
								9 000,00		
								7 290,00		
								12 960,00		
								13 500,00		
								9 000,00		
								3 000,00		
								4 200,00		
					14 000,00			14 000,00		
					40 000,00			40 000,00		
							25 000,00	25 000,00		
								9 240,00	9 240,00	
								9 590,00		

Culture Programme

Name of the coordinator:

Stowarzyszenie Gdańsk 2016

Title of the project:

Europejskie mity i legendy

Grant requested

200 000,00 €

Overall Project			Total estimated eligible budget	Total (check)	Widowisko Gdańsk	Widowisko Brno	Widowisko Santiago	Warsztaty dla nauczycieli Gdańsk	Warsztaty dla nauczycieli Brno
Nature of the expenses									
Content of the budget			Total estimated budget	Activity 1	Activity 2	Activity 3	Activity 4	Activity 5	
Row nr	Please, use the pull-down menu	Explanation about the nature of the cost (Destination of travel and subsistence, ...)							
			666 670,00	666 670,00	156 145,00	84 655,00	92 755,00	12 045,00	11 865,00
1	1.a - Fees and remuneration of artists	honoraria aktorów biorących udział w spektaklu (10 osób x 3 spektakle)	45 000,00	45 000,00	15 000,00	15 000,00	15 000,00		
2	1.a - Fees and remuneration of artists	scenariusz spektaklu	12 000,00	12 000,00	12 000,00	0,00	0,00		
3	1.a - Fees and remuneration of artists	reżyseria spektaklu	20 000,00	20 000,00	15 000,00	2 000,00	3 000,00		
4	1.a - Fees and remuneration of artists	projekt scenografii do spektaklu	12 000,00	12 000,00	10 000,00	1 000,00	1 000,00		
5	1.b - Copyright or royalties	prawa do muzyki, zakup licencji do DVD i transmisji internetowej	15 000,00	15 000,00	1 000,00	1 000,00	1 000,00		
6	1.e - Travel	12 osób (aktorzy, reżyser, scenograf) x 3 podróże (PL-CZ-ES)	21 600,00	21 600,00	6 700,00	7 200,00	7 700,00		
7	1.f - Subsistence (accommodation and daily allowances)	12 osób x 15 dni x 120 euro	21 600,00	21 600,00	12 960,00	4 320,00	4 320,00		
8	1.h - Premises hire	wynajem sali na próby (PL-CZ-ES)	9 000,00	9 000,00	3 000,00	2 800,00	3 200,00		
9	1.h - Premises hire	wynajem 3 sal na 5 dni (montaż scenografii, próby, spektakl)	60 000,00	60 000,00	19 000,00	18 000,00	23 000,00		
10	1.o - Subcontracting related to project activities	obsługa techniczna spektakli (15 osób, próby i 3 spektakle)	36 000,00	36 000,00	12 000,00	12 000,00	12 000,00		
11	1.o - Subcontracting related to project activities	wynajem światła, multimediiów, nagłośnienia	20 000,00	20 000,00	6 500,00	6 000,00	7 500,00		
12	1.o - Subcontracting related to project activities	transport kostiumów i scenografii	12 000,00	12 000,00	4 000,00	4 000,00	4 000,00		
13	1.o - Subcontracting related to project activities	zakup materiałów do produkcji scenografii, zakup rekwizytów	12 000,00	12 000,00	12 000,00	0,00	0,00		
14	1.o - Subcontracting related to project activities	wykonanie scenografii	14 000,00	14 000,00	14 000,00	0,00	0,00		
15	1.p - Costs incurred in or in relation to a third country related to project activities	koszt 2 podróży studyjnych (Ukraina, 2 osoby przez łącznie 6 dni)	1 650,00	1 650,00	1 650,00	0,00	0,00		
16	2.b - Distribution costs: mail, postage, packaging, etc.	poczta, wysyłka materiałów, przesyłki kurierskie	5 040,00	5 040,00	360,00	360,00	360,00	360,00	360,00
17	2.c - Dissemination costs: publicity TV, radio, press conference, ...	reklama w mediach: radio, tv, internet	40 000,00	40 000,00					
18	2.c - Dissemination costs: publicity TV, radio, press conference, ...	konferencje prasowe, mailing, dokumentacja fotograficzna	12 000,00	12 000,00					
19	2.d - Subcontracting related to communication and dissemination	koszty przygotowania i wydania druków (3 x 1000 egz. plakat; 3 x 1000 egz. afisz; 3 x 1500 ulotka, 3 x 800 katalog projektu)	30 000,00	30 000,00					
20	2.d - Subcontracting related to communication and dissemination	plakatowanie, banery, billboardy, citylighty	60 000,00	60 000,00					
21	2.d - Subcontracting related to communication and dissemination	reklama w mediach: radio, tv, internet	20 000,00	20 000,00					
22	2.d - Subcontracting related to communication and dissemination	koszty przygotowania i wydania materiałów informacyjnych i reklamowych (teczki, torby, koperty, pieczątki, zaproszenia, bilety, identyfikatory, naklejki, itp.)	21 000,00	21 000,00					
23	2.d - Subcontracting related to communication and dissemination	projekt i utrzymanie strony internetowej projektu, koszty rejestracji i transmisji widowiska	10 000,00	10 000,00					
24	3.a - Premises hire	wynajem sali na warsztaty (PL-CZ-ES) 9 warsztatów, 4 dni każdy	9 000,00	9 000,00				1 000,00	1 000,00
25	3.c - Travel expenses for conference/seminar/workshop participants and speakers	9 prowadzących, 3 miasta (PL-CZ-ES), podróż po średnio 270 euro	7 290,00	7 290,00				810,00	810,00
26	3.e - Subsistence (accommodation and daily allowance) for conference/seminar/workshop participants and speakers	9 prowadzących, 3 miasta (PL-CZ-ES) po 4 dni x 120 euro	12 960,00	12 960,00				1 400,00	1 320,00
27	3.h - External speakers' fees	wynagrodzenia prowadzących warsztaty	13 500,00	13 500,00				1 500,00	1 500,00
28	3.m - Subcontracting related to conf / seminars and workshops	materiały na warsztaty	9 000,00	9 000,00				1 000,00	1 000,00
29	3.m - Subcontracting related to conf / seminars and workshops	obsługa techniczna	3 000,00	3 000,00				200,00	200,00
30	3.m - Subcontracting related to conf / seminars and workshops	przejazdy lokalne	4 200,00	4 200,00				400,00	300,00
31	4.a - Project manager, administrator, expert, etc.	wynagrodzenie głównego koordynatora projektu	14 000,00	14 000,00	1 900,00	1 900,00	1 600,00	800,00	800,00
32	4.a - Project manager, administrator, expert, etc.	wynagrodzenie koordynatorów działań w każdym miesiącu - 6 osób	40 000,00	40 000,00	6 000,00	6 000,00	6 000,00	1 500,00	1 500,00
33	4.c - Secretaries, etc.	sekretarka projektu - 3 osoby	25 000,00	25 000,00	1 730,00	1 730,00	1 730,00	1 730,00	1 730,00
34	5.a - Indirect costs	wynajem pomieszczeń, telekomunikacja, dostawy mediów	9 240,00	9 240,00	660,00	660,00	660,00	660,00	660,00
35	4.d - Subcontracting - Specific technical services requiring specialized skills	obsługa prawna, finansowo-księgową	9 590,00	9 590,00	685,00	685,00	685,00	685,00	685,00



Culture Programme

Name of the coordinator:

Stowarzyszenie Gdańsk 2016

Title of the project:

Europejskie mity i legendy

Grant requested

200 000,00 €

Overall Project			Total estimated eligible budget	Split amongst BENEFICIARIES			
Nature of the expenses				Total (check)	Stowarzyszenie "Gdańsk 2016"	Fundacja "Dum Deti" Brno	"Santiago for the Future"
Content of the budget		Explanation about the nature of the cost (Destination of travel and subsistence, ...)			Costs for the coordinator	Costs for Co-org 1	Costs for Co-org 2
Row nr	Please, use the pull-down menu		Total estimated budget				
			666 670,00	666 670,00	339 060,00	156 380,00	171 230,00
1	1.a - Fees and remuneration of artists	honoraria aktorów biorących udział w spektaklu (10 osób x 3 spektakle)	45 000,00	45 000,00	15 000,00	15 000,00	15 000,00
2	1.a - Fees and remuneration of artists	scenariusz spektaklu	12 000,00	12 000,00	12 000,00	0,00	0,00
3	1.a - Fees and remuneration of artists	reżyseria spektaklu	20 000,00	20 000,00	20 000,00	0,00	0,00
4	1.a - Fees and remuneration of artists	projekt scenografii do spektaklu	12 000,00	12 000,00	12 000,00	0,00	0,00
5	1.b - Copyright or royalties	prawa do muzyki, zakup licencji do DVD i transmisji internetowej	15 000,00	15 000,00	15 000,00	0,00	0,00
6	1.e - Travel	12 osób (aktorzy, reżyser, scenograf) x 3 podróże (PL-CZ-ES)	21 600,00	21 600,00	6 700,00	7 200,00	7 700,00
7	1.f - Subsistence (accommodation and daily allowances)	12 osób x 15 dni x 120 euro	21 600,00	21 600,00	12 960,00	4 320,00	4 320,00
8	1.h - Premises hire	wynajem sal na próby (PL-CZ-ES)	9 000,00	9 000,00	3 000,00	3 200,00	2 800,00
9	1.h - Premises hire	wynajem 3 sal na 5 dni (montaż scenografii, próby, spektakl)	60 000,00	60 000,00	19 000,00	18 000,00	23 000,00
10	1.o - Subcontracting related to project activities	obsługa techniczna spektakli (15 osób, próby i 3 spektakle)	36 000,00	36 000,00	12 000,00	12 000,00	12 000,00
11	1.o - Subcontracting related to project activities	wynajem światła, multimedii, nagłośnienia	20 000,00	20 000,00	6 500,00	6 000,00	7 500,00
12	1.o - Subcontracting related to project activities	transport kostiumów i scenografii	12 000,00	12 000,00	12 000,00	0,00	0,00
13	1.o - Subcontracting related to project activities	zakup materiałów do produkcji scenografii, zakup rekwizytów	12 000,00	12 000,00	12 000,00	0,00	0,00
14	1.o - Subcontracting related to project activities	wykonanie scenografii	14 000,00	14 000,00	14 000,00	0,00	0,00
15	1.p - Costs incurred in or in relation to a third country related to project activities	koszt 2 podróży studyjnych (Ukraina, 2 osoby przez łącznie 6 dni)	1 650,00	1 650,00	1 650,00	0,00	0,00
16	2.b - Distribution costs: mail, postage, packaging, etc.	poczta, wysyłka materiałów, przesyłki kurierskie	5 040,00	5 040,00	1 680,00	1 680,00	1 680,00
17	2.c - Dissemination costs: publicity TV, radio, press conference, ...	reklama w mediach: radio, tv, internet	40 000,00	40 000,00	15 000,00	11 000,00	14 000,00
18	2.c - Dissemination costs: publicity TV, radio, press conference, ...	konferencje prasowe, mailing, dokumentacja fotograficzna	12 000,00	12 000,00	6 000,00	3 000,00	3 000,00
19	2.d - Subcontracting related to communication and dissemination	koszty przygotowania i wydania druków (3 x 1000 egz. plakat; 3 x 1000 egz. afisz; 3 x 1500 ulotka; 3 x 800 katalog projektu)	30 000,00	30 000,00	24 000,00	3 000,00	3 000,00
20	2.d - Subcontracting related to communication and dissemination	plakatowanie, banery, billboardy, citylights	60 000,00	60 000,00	20 000,00	18 000,00	22 000,00
21	2.d - Subcontracting related to communication and dissemination	reklama w mediach: radio, tv, internet	20 000,00	20 000,00	7 000,00	6 000,00	7 000,00
22	2.d - Subcontracting related to communication and dissemination	koszty przygotowania i wydania materiałów informacyjnych i reklamowych (teczki, torby, koperty, pieczątki, zaproszenia, bilety, identyfikatory, naklejki, itp.)	21 000,00	21 000,00	21 000,00	0,00	0,00
23	2.d - Subcontracting related to communication and dissemination	projekt i utrzymanie strony internetowej projektu, koszty rejestracji i transmisji widowiska	10 000,00	10 000,00	8 000,00	1 000,00	1 000,00
24	3.a - Premises hire	wynajem sali na warsztaty (PL-CZ-ES) 9 warsztatów, 4 dni każdy	9 000,00	9 000,00	3 000,00	3 000,00	3 000,00
25	3.c - Travel expenses for conference/seminar/workshop participants and speakers	9 prowadzących, 3 miasta (PL-CZ-ES), podróż po średnio 270 euro	7 290,00	7 290,00	2 430,00	2 430,00	2 430,00
26	3.e - Subsistence (accommodation and daily allowance) for conference/seminar/workshop participants and speakers	9 prowadzących, 3 miasta (PL-CZ-ES) po 4 dni x 120 euro	12 960,00	12 960,00	4 200,00	3 960,00	4 800,00
27	3.h - External speakers' fees	wynagrodzenia prowadzących warsztaty	13 500,00	13 500,00	4 500,00	4 500,00	4 500,00
28	3.m - Subcontracting related to conf / seminars and workshops	materiały na warsztaty	9 000,00	9 000,00	3 000,00	3 000,00	3 000,00
29	3.m - Subcontracting related to conf / seminars and workshops	obsługa techniczna	3 000,00	3 000,00	800,00	800,00	1 400,00
30	3.m - Subcontracting related to conf / seminars and workshops	przejazdy lokalne	4 200,00	4 200,00	1 200,00	900,00	2 100,00
31	4.a - Project manager, administrator, expert, etc.	wynagrodzenie głównego koordynatora projektu	14 000,00	14 000,00	14 000,00	0,00	0,00
32	4.a - Project manager, administrator, expert, etc.	wynagrodzenie koordynatorów działań w każdym miesiącu - 6 osób	40 000,00	40 000,00	14 000,00	14 000,00	12 000,00
33	4.c - Secretaries, etc.	sekretarka projektu - 3 osoby	25 000,00	25 000,00	9 000,00	9 000,00	7 000,00
34	5.a - Indirect costs	wynajem pomieszczeń, telekomunikacja, dostawy mediów	9 240,00	9 240,00	3 240,00	2 500,00	3 500,00
35	4.d - Subcontracting - Specific technical services requiring specialized skills	obsługa prawna, finansowo-księgowa	9 590,00	9 590,00	3 200,00	2 890,00	3 500,00



Total estimated budget

NAME OF COORDINATOR:	Stowarzyszenie Gdańsk 2016	Project starting date:	01/05/2012
TITLE OF THE PROJECT	Europejskie mity i legendy	Project end date:	30/01/2013

I. EXPENDITURE**I. A - Eligible costs**Estimated eligible
total budget -€**1. Costs directly linked to the implementation of project activities**

Travel (return trip =1)	Destination	
	Countries participating in the Culture Programme	Countries NOT participating in the Culture Programme
Plane	36	4
Train		
Boat		
Car / bus		

Stay	Destination	
	Countries participating in the Culture Programme	Countries NOT participating in the Culture Programme
Subsistence	180	12

Indicate the number of travels and the length of each stay in the appropriate boxes

Chapter 1 from the detailed budget by activity	216 200,00
Costs incurred in or in relation to a third country related to chapter 1	1 650,00
Eligible subcontracting related to chapter 1	36 044,33
TOTAL CHAPTER 1	253 894,33

2. Communication, promotion and dissemination costs and costs of exploitation of results

Chapter 2 from the detailed budget by activity	57 040,00
Costs incurred in or in relation to a third country related to chapter 2	0,00
Eligible subcontracting related to chapter 2	54 066,49
TOTAL CHAPTER 2	111 106,49

3. Costs in connection with conferences, seminars/workshops

Travel (return trip =1)	Destination	
	Countries participating in the Culture Programme	Countries NOT participating in the Culture Programme
Plane	18	0
Train		
Boat		
Car / bus		

Stay	Destination	
	Countries participating in the Culture Programme	Countries NOT participating in the Culture Programme
Subsistence	72	0

Indicate the number of travels and the length of each stay in the appropriate boxes

Chapter 3 from the detailed budget by activity	42 750,00
Costs incurred in or in relation to a third country related to chapter 3	0,00
Eligible subcontracting related to chapter 3	6 211,89
TOTAL CHAPTER 3	48 961,89



Total estimated budget

NAME OF COORDINATOR: Stowarzyszenie Gdańsk 2016	Project starting date: 01/05/2012
TITLE OF THE PROJECT: Europejskie mity i legendy	Project end date: 30/01/2013

Estimated total budget €

Estimated eligible total budget -€

4. Staff: administration and coordination

Category A (project manager, administrator, expert, etc.)

Category B (assistance functions, etc.)

Category C (secretaries, etc.)

Number of persons involved per category
7
0
3

NOTE: the estimated costs under this chapter must not exceed 20% of the total amount of other direct expenditure, i.e. budget chapters (1)+(2)+(3).
This category is non-eligible in case the organisation receives an operating grant. For more information: see chapter III.3.1 of the Programme Guide

Chapter 4 from the detailed budget by activity	79 000,00
Costs incurred in or in relation to a third country related to chapter 4	0,00
Eligible subcontracting related to chapter 4 for specific technical services requiring specialized ski	3 677,29
<i>Sub-total</i>	82 677,29
Total chapter 4	82 677,29
	19,97%

5. Indirect costs

Building: rent, water, heating, electricity and cleaning services / Telecommunication, network connection, postal charges /

Depreciation of office equipment / Miscellaneous recurring consumables

NOTE: The estimated costs under this chapter must not be higher than 7% of the total amount of all other direct expenditure, i.e. budget chapters (1)+(2)+(3)+(4).
This category is non-eligible in case the organisation receives an operating grant.

Chapter 5 from the detailed budget by activity	9 240,00
Costs incurred in or in relation to a third country related to chapter 5	0,00
<i>Sub-total</i>	9 240,00
Total chapter 5	9 240,00
	1,86%

TOTAL OF ELIGIBLE COSTS

505 880,00



NAME OF COORDINATOR: Stowarzyszenie Gdańsk 2016	Project starting date: 01/05/2012
TITLE OF THE PROJECT Europejskie mity i legendy	Project end date: 30/01/2013

I. B - Non-eligible costs

		Estimated total budget - €
		0,00
1. Contribution in kind		
<i>Chapter 1: costs directly linked to the implementation of project activities</i>	0,00	
<i>Chapter 2: communication, promotion and dissemination costs</i>	0,00	
<i>Chapter 3: conferences, seminars / workshops</i>	0,00	
<i>Chapter 4: staff / administrative and coordination</i>	0,00	
<i>Chapter 6: indirect costs</i>	0,00	
TOTAL	0,00	
2. Non-eligible subcontracting		160 790,00
<i>Non-eligible amount following the detailed budget</i>	160 790,00	
<i>Non-eligible subcontracted coordination tasks</i>	0,00	
3. Other non-eligible costs		5 912,71
<i>Staff costs exceeding the 20% barriers</i>	5 912,71	
<i>Indirect costs exceeding the 7% barriers</i>	0,00	
<i>Third countries costs exceeding the 15% barrier</i>	0,00	
TOTAL OF NON-ELIGIBLE COSTS		166 702,71
TOTAL OF EXPENDITURE		672 582,71

II. INCOME

		Estimated total Income - €		
		152 582,71		
1. European Union grant (max 50% and between minimum 50.000,00€ and maximum 200.000,00€)				
(i.e. the grant for which this application is being submitted)		€ 200 000,00		
		39,54%		
→ <u>E.U. grant requested</u>	200 000,00			
2. Income generated by the project		42 000,00		
<i>Ticket sales, sale of publications, registration fees, other</i>				
3. Self-financing in own and raised funds				
<i>a) Coordinator</i>		Total (a) 152 582,71		
Is your organisation public or private?	Private			
Profit or non-profit?	Non-profit			
Able to recover V.A.T.?	No			
<i>b) Co-organisers (please specify full name)</i>				
N°	Country	Able to recover V.A.T.	Amount in €	
1	Fundacja "Dum Deti" Brno	CZ	No	139 000,00
2	"Santiago for the Future"	ES	No	139 000,00
3				0,00
4				0,00
5				0,00
6				0,00
7				0,00
8				0,00
9				0,00
10				0,00
Total (b)			278 000,00	

Total estimated budget

NAME OF COORDINATOR: Stowarzyszenie Gdańsk 2016	Project starting date: 01/05/2012
TITLE OF THE PROJECT: Europejskie mity i legendy	Project end date: 30/01/2013

c) Associated partner and others (please specify full name)

N°	Country
1	
2	
3	
4	
5	

Amount in €
0,00
0,00
0,00
0,00
0,00
0,00

Total (c)

Total chapter 3 (a+b+c)	430 582,71
------------------------------------	-------------------

4. Resources to cover contribution in kind

0,00

TOTAL OF INCOME COVERING THE TOTAL EXPENDITURE (eligible + non-eligible costs)	672 582,71
---	-------------------

Warning: make sure that the budget is balanced, i.e. cell K147 = cell K207 and cell K208 equals 100%

100,00%

INDICATE THE RATE(S) OF EXCHANGE USED	4,1579
--	--------

This page must be signed by the person legally authorised to commit the applicant organisation/coordinator

**The undersigned certifies that the
submitted estimated budget is true and correct**

Name:	Date:	Official stamp of the organisation:
Position within the organisation:	Signature:	



SUMMARY FOR THE E-FORM

TOTAL EXPENDITURE PER CHAPTER

	<i>EXPENDITURE per chapter</i>	<i>Subcontracting</i>	<i>Costs incurred in or in relation to a third country</i>	<i>Contribution in kind per chapter</i>	<i>TOTAL EXPENDITURE per chapter</i>
Chapter 1 - Project activities	216 200,00	36 044,33	1 650,00	0,00	253 894,33
Chapter 2 - Communication, promotion and dissemination costs	57 040,00	54 066,49	0,00	0,00	111 106,49
Chapter 3 - Conf / seminars	42 750,00	6 211,89	0,00	0,00	48 961,89
Chapter 4 - Staff admin/coord	79 000,00	3 677,29	0,00	0,00	82 677,29
Chapter 5 - Indirect costs	9 240,00		0,00	0,00	9 240,00
TOTAL	404 230,00	100 000,00	1 650,00	0,00	505 880,00

= the cell K147

PLEASE COPY THE BELOW AMOUNTS TO THE E-FORM PART C8

	<i>TOTAL ELIGIBLE EXPENDITURE per chapter</i>
Chapter 1 - Project activities	253 894,33
Chapter 2 - Communication, promotion and dissemination costs	111 106,49
Chapter 3 - Conf / seminars	48 961,89
Chapter 4 - Staff admin/coord	82 677,29
Chapter 5 - Indirect costs	9 240,00
TOTAL	505 880,00

= the cell K116



